

*Olga Orman – Aruba, dushi tera (himno nacional)/Aruba, lief klein vaderland (volkslied van Aruba). Tekst A (zonder uitleg)*

Uit: *Cas di biento/Doorwaaiwoning* (In de Knipscheer, 2015)

### **Aruba, lief klein vaderland (volkslied van Aruba)**

Aruba, wenkend vaderland,  
wij hebben ons aan jou verpand.  
Aruba, bakermat zo klein,  
Aruba waar wij trots op zijn.

*Aruba, lief klein vaderland,  
een klip in zee, een liefdesband.  
Ons hart is voor jouw roep bezweken,  
niets kan deze liefde breken.*

Je palmen sieren onze stranden,  
doen ons hart in gloed ontbranden  
en je wapenschild, je vlag  
vervullen ons weer elke dag.

*Aruba, lief klein vaderland,  
een klip in zee, een liefdesband.  
Ons hart is voor jouw roep bezweken,  
niets kan deze liefde breken.*

Volk, zo hartelijk, zo groot,  
Dat menigeen gastvrijheid bood.  
God sta je bij, houd moedig stand,  
Behoed de vrijheid van je land!

*Aruba, lief klein vaderland,  
een klip in zee, een liefdesband.  
Ons hart is voor jouw roep bezweken,  
niets kan deze liefde breken.*

## Aruba, dushi tera (himno nacional)

Aruba patria aprecia,  
Nos cuna venera  
Chikito y simple bo por ta  
Pero si respeta

*O, Aruba dushi tera,  
Nos baranca tan stima  
Nos amor p'abo t'asina grandi  
Cu n'tin nada pa kibr'e*

Bo playanan tan admira  
Cu palma tur dorna  
Bo escudo y bandera ta  
Orguyo di nos tur

*O, Aruba dushi tera,  
Nos baranca tan stima  
Nos amor p'abo t'asina grandi  
Cu n'tin nada pa kibr'e*

Grandeza di bo pueblo ta  
Su gran cordialidad  
Cu Dios por guia y conserva  
Su amor pa libertad.

*O, Aruba dushi tera,  
Nos baranca tan stima  
Nos amor p'abo t'asina grandi  
Cu n'tin nada pa kibr'e*